

dépenses de voyage personnelles, qui n'ont fléchi que de 1,6 p. 100, mais plutôt des dépenses pour les voyages d'affaires, en recul de 14,3 p. 100. La situation est similaire du côté des dépenses de voyage des étrangers au Canada : les dépenses de voyage personnelles ont diminué de 0,2 p. 100, mais les dépenses consacrées aux voyages d'affaires ont chuté de 16,7 p. 100. Ainsi, les Canadiens ont réduit davantage leurs dépenses de voyage à l'étranger que les étrangers ont réduit leurs dépenses de voyage au Canada, ce qui a contribué à refermer le déficit commercial des services de voyage de 448 millions de dollars, à 12,2 milliards de dollars.

Individuellement, les Canadiens semblent avoir choisi des destinations plus exotiques ou plus éloignées. Les dépenses de voyage des Canadiens ont augmenté au Japon et dans le RdM, tandis qu'elles étaient en baisse aux États-Unis et dans l'UE. Parallèlement, les dépenses des Américains, des Japonais et des Européens au Canada étaient en baisse; celles en provenance du RdM ont été les seules à progresser l'an dernier.

Parallèlement à la baisse des échanges de biens avec tous les principaux partenaires, les échanges de services de transport avec toutes les régions ont régressé. Les **exportations de services de transport** ont diminué de 16,6 p. 100 (2,1 milliards de dollars), alors que les exportations ont enregistré des baisses allant de 15,2 p. 100 pour les États-Unis à 23,9 p. 100 pour le Japon. Les exportations de services de transport maritime ont reculé de près de 21 p. 100, tandis que les exportations de services de transport aérien fléchissaient de 17,2 p. 100 et que les services de transport terrestre cédaient 10,5 p. 100. Les importations de services de transport étaient en baisse dans toutes les régions, mais plus particulièrement des États-Unis (15,3 p. 100). Dans l'ensemble, les importations de services de transport ont fléchi de 10,1 p. 100. Encore une fois, ce sont les services de transport maritime qui ont reculé le plus (13,6 p. 100), suivis des services de transport aérien (7,8 p. 100) et des services de transport terrestre (4,7 p. 100). Sur une base régionale, il y a eu baisse des importations en provenance des États-Unis (15,3 p. 100), de l'UE (9,7 p. 100), du RdM (5,4 p. 100) et du Japon (4,1 p. 100).

Les **services commerciaux** sont la plus importante catégorie de services, représentant près de 60 p. 100 des exportations de services et plus de 45 p. 100 des importations de services en 2009. Les exportations de services commerciaux ont fléchi de 3,2 p. 100 (1,3 milliard de dollars) alors que les importations reculaient de 1,4 p. 100 (0,6 milliard de dollars), ce qui a accentué le déficit commercial à ce poste, qui est passé de 1,5 milliard de dollars en 2008 à 2,2 milliards de dollars en 2009. Les exportations de services commerciaux étaient en hausse vers toutes les principales destinations, sauf les États-Unis. Cependant, puisque ce pays reçoit 60 p. 100 des exportations de services du Canada, la perte enregistrée avec ce dernier a été suffisante pour déprimer les exportations totales de services commerciaux en 2009. Les importations de services commerciaux étaient aussi en baisse avec tous les principaux partenaires du Canada, à l'exception du RdM, où elles ont inscrit une hausse de 9,5 p. 100.

La plus grande partie du recul des exportations de services commerciaux provient des autres services financiers (autres que les assurances), qui ont fléchi de 0,7 milliard de dollars. Des reculs importants mais de moindre amplitude ont été enregistrés dans les services divers aux entreprises et les services d'informatique et d'information (0,3 milliard de dollars dans les deux cas), ainsi que dans les services de recherche-développement et les services audio-visuels (0,2 milliard de dollars chacun). Quatre secteurs – les communications, la construction, les services de gestion et les services d'architecture, de génie et autres services techniques – ont vu leurs exportations augmenter l'an dernier, le gain le plus important étant survenu dans les communications, soit 0,4 milliard de dollars.

Du côté des importations, les reculs étaient aussi généralisés, avec en tête de liste les redevances et droits de licence (0,7 milliard de dollars) et les services de recherche-développement (0,3 milliard de dollars). Des gains importants ont été enregistrés dans les services audio-visuels (0,6 milliard de dollars), les services d'architecture, de génie et autres services techniques (0,2 milliard de dollars) et les communications (0,1 milliard de dollars).